

F \ Y]b`UbX!DZU`n. : ØbZ: Ä`Y`XYf
5 Zf]_Ub]gWk Yb`GWk k Y]bYdYgh`Yb hXYW_h

: ØbZ: Ä`Y`XYf`5 Zf]_Ub]gWk Yb`GWk k Y]bYdYgh`]b`F \ Y]b`UbX!
DZU`n`VYghÄh][h`GYi`Wk Y`VY]`K`]`XgWk k Y]bYb`]a` `?fY]g`5`nYm
K cfa`g`i`bX`A`U]bn!6]b[Yb"

F \ Y]b`UbX!DZU`n. `5`Ufa`ghi`ZY`Xi`fWk
5 Zf]_Ub]gWk Y`GWk k Y]bYdYgh

8]Y`5 Zf]_Ub]gWk Y`GWk k Y]bYdYgh`f5GDŁ`VYhf]Zh`XYfnY]h`F \ Y]b`UbX!
DZU`n`ž`k`c`ZØbZ: Ä`Y`ZYgh[YghY`h`k`i`fXYb"8]YgY`A`Y`Xi`b[Ybž`X]Y
Ui`g`XYa`H]YfgYi`Wk Yb]bZcfa`Uh]cbggmghYa`XYg: f]YXf]Wk!@cYZZYf!
=bgh]hi`hg`ghUa`a`Ybž`VYgWk`Yi`b][Yb`X]Y`6Ygcf[b]g`i`bhYf
@UbXk`]fhYb`i`bX`]b`XYf`K`]`Xh]Yf[Ya`Y]bgWk`UZh"

6Yhfc`ZZYbY`F`Y[]cb`i`bX`5fh`XYf`9f`fUb`_i`b[

8]Y: Ä`Y`k`i`fXYb`]b`XYb`@UbX_fY]gYb`5`nYmK`cfa`g`i`bX`A`U]bn!
6]b[Yb`fY[]ghf]Yfhž`gdYn]Y`VY]`K`]`XgWk k Y]bYb"8]Y
J]fi`gYf`fUb`_i`b[`VYZÄ`h`gck`c`\<`<`Ui`g!`U`g`Ui`Wk`K`]`XgWk k Y]bY`i`bX
]gh`ZØf`XYb`A`YbgWk`Yb`i`b[YZÄ`f`]Wk"8YbbcWk`]gh`X]Y`G]hi`Uh]cb`ZØf
X]Y`H]Yf\`U`hYf`[fUj`]YfYbXž`XYbb`Ui`h`XYa
@UbXYgi`bhYfgi`Wk`i`b[gUa`h`VYXYi`hYh`Y]bY`=bZY`_h]cb`]b`bU\`Yni
U`Yb: Ä`Y`b`XYb`HcX`XYg`H]YfYg`]bbYf\`U`V`j`cb`bi`f`Y]bYf`K`cWk`Y"

: Y\`YbXY`=a`dZghc`ZZY`i`bX`?`cbgYe`i`YbnYb`ZØf
X]Y`H]Yf\`U`hi`b[

9]b`VYgcbXYfg`VYgcf[b]gYffY[YbXYf`5gdY`_h]ghž`XUgg`Yg`_Y]bYb
=a`dZghc`ZZ`[Y[Yb`X]Y`5 Zf]_Ub]gWk Y`GWk k Y]bYdYgh`[]Vh"8]Yg

i bhYfgWXY]XYh'g]W\Yf\YV`]W`j cb`XYf`_`Ugg]gWYb`GWk Y]bYdYghž
ZØf`X]Y`YbhgdFYWYbXY`æ dZ b[Yb`Ub[YVchYb`k YfXYb`_ÖbbYb"
: Øf`X]Y`GWk Y]bY\U`hYf`Vf]b[h`X]Yg`Ybcfa Y`k]fhgWUZh`]WY
F]g]_Yb`a]h'g]Wž`XU`X]Y`GYi WY`gWbY`[fUgg]YfYbXY` : c`[Yb`ZØf
6YghÅbXY` \Uh"

8]Y`6YXYi hi b[`XYf`\Yi h][Yb`A Y`Xi b[Yb

8]YgY`A Y`Xi b[Yb`i bhYfghfY]WYb`b]W`hibi f`X]Y`GWk ÅWY`XYf
U_hi Y`Yb`H]Yf[Ygi bX\Y]hggmghYa Yž`gcbXYfb`nY][Yb`Ui Wž`k]Y
k]W`h][`Y]bY`fcVi ghY`FYU_h]cb`Ui Z`Ui Z`ca a YbXY
GYi WY`bgnYbUf]Yb`]gh"8Yf`j cf`]Y[YbXY` : U``_ÖbbhY`VYXYi hYbž
XUgg`UbXYfY`FY[]cbYb`]b`8Yi hgW`UbX`YVYbZU`g`]b
5`Ufa VYfY]hgWUZh`j YfgYmh`k YfXYb`a ØggYbž`i a `Y]bY`5i gVfY]hi b[
ni `j Yf\]bXYfb"

5i gV`]W_`Ui Z`X]Y`Ni _i bZh`XYf`H]Yf\U`hi b[

8]Y`5i gk]f_`i b[Yb`XYf`5Zf`_Ub]gWYb`GWk Y]bYdYgh`[Y\Yb`ØVYf
X]Y`V`c» Yb`NU\`Yb`XYf`]bZ]n]YfhYb`H]YfY`\]bUi g"8]Y
`UbXk]fhgWUZh`]WY` ; Ya Y]bgWUZh`k]fX`j cf`[fc» Y
<YfUi gZcfXYfi b[Yb`[YghY`hž`k Å\fybX`XYf` : c_`i g`Ui Z`dfÅj Ybh]j Y
A U» bU\`a Yb`ni f`9]bXÅa a i b[`XYf`?fUb`\Y]h`[Y`Y[h`k]fX"8]Y
6Y\ÖfXYb`g]bX`[YZcfXYfhž`gWbY`Y`i bX`YZZ]n]YbhY`GhfUhY[]Yb`ni
Ybhk]W_Y`bž`i a `gck c`\`X]Y` ; Ygi bX\Y]h`XYf`H]YfY`U`g`Ui W`X]Y
k]fhgWUZh`]WYb`æbhYfYggYb`XYf`<U`hYf`ni `gW`ØhnYb"

· ·B 5;

8YhU]`g

6Ygi WY`b`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY